



DERMASWING®

LA PROTECTION SOLAIRE DES GOLFEURS



## KARINE ICHER

Golfeuse Française N°1  
Ambassadrice de DERMASWING®

### Les Golfeurs font partie des sportifs les plus exposés au soleil et à ses dangers.

La protection solaire des Golfeurs est devenue un enjeu de santé publique majeur, largement médiatisé aux USA, en Australie, en Afrique du Sud et en Asie depuis plusieurs années. Aux USA, des campagnes d'information sur les dangers du soleil ont le soutien de grands joueurs comme Brian Davis et de la Skin Cancer Awareness Foundation.

En 2018, Karine Icher, la golfeuse professionnelle française N°1 s'engage aux côtés de DERMASWING® pour la prévention solaire chez les golfeurs.

# INTERVIEW DE KARINE ICHER

Championne d'Europe et du Monde,  
Equipe de France Amateur

Plus de 40 Top 10 sur le LPGA Tour

N°1 française sur le LPGA Tour depuis plus de 10 ans

4 sélections en Solheim cup

Participation aux jeux olympiques de Rio 2016

## Karine, pourquoi avez-vous choisi de vous engager aujourd'hui aux côtés de DERMASWING® pour la prévention solaire des golfeurs ?

Je suis golfeuse professionnelle depuis de nombreuses années et j'ai appris ce que c'est de s'exposer quotidiennement aux UV et ce que cela implique pour ma peau. Cependant, la majorité des golfeurs ne sont pas conscients que le soleil comporte un vrai danger pour la peau et qu'ils doivent impérativement appliquer une protection solaire sur le parcours. Un parcours de 18 trous expose le golfeur à une dose importante d'UV. L'exposition solaire est en effet à la fois intense et longue. Les golfeurs jouent souvent en milieu de journée, moment où le soleil est le plus haut dans le ciel et le rayonnement UV le plus intense. Ils passent plusieurs heures par jour sur les parcours, de nombreux jours dans l'année, pendant de nombreuses années.

**Les médecins spécialistes sont unanimes : le taux de cancer de la peau chez les golfeurs est en augmentation.** En France, près de 500 nouveaux cancers de la peau sont détectés chez les golfeurs chaque année. Une étude médicale précise a été menée à la sortie de 6 golfs de Marbella en Espagne. Cette étude révèle que sur 351 golfeurs examinés par des dermatologues, 10,7 % étaient porteurs de lésions cancéreuses de la peau non détectées et 40% avaient des états précancéreux.

Mon conseil à tous et toutes, que vous soyez golfeur occasionnel ou fou de golf : rappelez-vous de bien vous protéger, parce que 4 heures sous le soleil peuvent abîmer votre peau définitivement.

## Pouvez-vous partager avec nous votre « routine » en ce qui concerne votre protection solaire sur les parcours ?



Je joue au golf depuis mon enfance et la protection solaire fait effectivement partie de ma routine de jeu.

**J'applique ma protection solaire méthodiquement sur le visage, la main droite, les bras, le décolleté, les oreilles, sans oublier l'arrière des oreilles.** En effet, c'est l'une des zones où les dermatologues trouvent le plus de lésions cancéreuses chez les golfeurs.

## Vous vivez à Orlando en Floride, est-ce la raison pour laquelle vous êtes particulièrement sensibilisée aux risques du soleil ?

Le soleil est ici effectivement très intense. Les dangers du soleil sur le parcours sont bien reconnus aux USA où de nombreux joueurs sur le PGA Tour se mobilisent pour communiquer sur la prévention solaire. Lors de mes voyages sur le circuit pro féminin, j'ai constaté que dans des pays comme l'Afrique du Sud, l'Australie ou en Asie, les joueurs et les joueuses sont bien plus conscients de la nécessité de se protéger qu'en Europe. On voit ainsi de plus en plus de joueurs pro ou amateurs porter des manches longues et des visières très larges.

## Vous avez une petite fille, est-ce-que vous lui apprenez dès le plus jeune âge à se protéger ?

Oui bien sûr, en tant que maman, je suis très vigilante, d'autant plus que le soleil ici est très fort. Nos enfants vivront des vies probablement bien plus longues que les nôtres et méritent de rester aussi jeunes et en bonne santé que possible. Je pense que c'est dès le plus jeune âge qu'il faut apprendre à nos petits golfeurs à se protéger du soleil et à préserver le capital santé de leur peau.

Les enfants n'aiment pas se crémier le visage, mais avec le pinceau applicateur de Dermaswing<sup>®</sup>, appliquer la protection solaire devient très simple et pratique pour les petits. Un vrai jeu d'enfant !



## Quels sont vos conseils pour une bonne protection solaire sur le parcours ?

Ce sont des conseils de bon sens, que chacun devrait suivre :



**1. Portez une casquette ou un chapeau, et des lunettes bien enveloppantes.**



**2. Appliquez une protection solaire avant de jouer et à nouveau au 9<sup>ème</sup> trou ou après 2 heures de jeu.**



**3. Eviter absolument de prendre un coup de soleil.** Si on ne se protège pas correctement, on ne sent rien venir car les UV ne « chauffent » pas vraiment. Quand on prend conscience du coup de soleil, c'est déjà trop tard. C'est une brûlure avec des lésions profondes irréversibles de la peau et qui se cumulent dans le temps.

**4. Ne pas oublier de se protéger même quand le ciel est nuageux.** Les nuages laissent passer les UV. Les études montrent qu'il y a plus de mélanomes en Bretagne que sur la Côte d'Azur.



**5. Choisir une protection avec l'index SFP le plus élevé (50+).** Il n'existe pas d'écran total. Avec un SPF maximum on est mieux protégé, et surtout plus longtemps. Le bronzage sera plus lumineux et disparaîtra moins vite. Si on prend un SPF plus faible, il faut en remettre plus souvent et cela coûte donc plus cher...

## Vous avez choisi d'être ambassadrice de DERMASWING<sup>®</sup>, pourquoi appréciez-vous ce produit ?

J'ai eu un coup de cœur immédiat pour ce produit car c'est le premier produit créé spécifiquement pour les golfeurs, qui prend en compte toutes les exigences de notre sport.

**C'est la seule protection solaire qui laisse mon grip propre.** Grâce à son pinceau, je peux l'appliquer et le réappliquer sans risque d'avoir de la crème sur les mains. Je peux même l'appliquer en marchant et en portant mon sac, tellement c'est facile.

La crème, qui est formulée et fabriquée en France, n'est pas grasse, ni collante, et ne laisse pas la peau blanche. Son parfum assez neutre est très subtil et agréable. Elle est composée d'ingrédients particulièrement sûrs, choisis par une équipe de médecins et de pharmaciens passionnés de golf. Elle est très résistante à la sueur (les tests prouvent que la protection est la même après être passé au sauna !). Il n'y a ainsi aucun risque que la crème ne coule dans les yeux à un moment critique.

Me protéger du soleil devient très facile et efficace, et je peux ainsi me concentrer sur mon jeu.

## Une ambassadrice française pour une start-up française, c'était naturel ?



Il y a un vrai savoir-faire cosmétique en France, dont l'excellence est reconnue internationalement. Les produits cosmétiques français sont très appréciés aux USA pour leur qualité et leur performance. On ne trouve pas de produit solaire équivalent à DERMASWING<sup>®</sup> en Amérique du Nord.

Je suis donc naturellement très fière de pouvoir contribuer au succès de ce produit français très innovant sur le marché international.





# DERMASWING®

La 1<sup>ère</sup> protection solaire  
« Mains Libres » pour  
répondre aux attentes spécifiques  
des Golfeurs



DERMASWING®

## 1. APPLICATION « MAINS LIBRES » GRIP PROPRE

### ✓ GRIP PROPRE : PERFORMANCE OPTIMALE

Le pinceau applicateur permet une application sans les mains, le grip reste propre.

### ✓ APPLICATION HOMOGENÈME

L'applicateur pinceau permet une application très homogène, même sur des zones difficiles comme les oreilles, le crâne, les ailes du nez, le dos de la main non protégée par le gant, les bras. Une meilleure protection est ainsi assurée.

### ✓ INNOVATION PACKAGING

Qui rend la protection solaire facile et agréable. Plus aucune hésitation à réappliquer sa protection solaire au trou N°9 ou en marchant.

### ✓ ECONOMIQUE

Pas de perte de produit sur la main ou sur une serviette.



## 2. HAUTE PERFORMANCE



✓ **TRÈS HAUTE PROTECTION SOLAIRE : SPF 50+**  
DERMASWING® bénéficie de la plus haute protection solaire (testé selon les normes européennes COLIPA, reconnues internationalement)

✓ **LARGE SPECTRE UVA UVB**  
DERMASWING® protège à la fois des UVA et de UVB.

✓ **RÉSISTANT À LA SUEUR**  
DERMASWING® a été testée résistante à la sueur, ce qui évite au produit de couler dans les yeux.

✓ **FORMULE NON GRASSE, NON COLLANTE, EFFET MAT**  
DERMASWING® s'étale facilement, n'est pas collant et laisse un aspect mat sur la peau.

✓ **VITAMINE E ANTI-OXYDANTE**  
La formule de DERMASWING® bénéficie de vitamine E afin de lutter contre les radicaux libres provoqués par le soleil.



### 3. HAUTE SÉCURITÉ

Créé par une équipe de pharmaciens et de médecins passionnés de golf, DERMASWING® bénéficie d'ingrédients qui privilégient performance et sécurité, a été formulée par des laboratoires de R&D de renommée internationale et est fabriquée en France.



✓ **DES INGRÉDIENTS** qui ont fait leurs preuves et ont été reconnus comme bien tolérés.

✓ **DES FORMULES** épurées sans ingrédient chimique inutile.

✓ **UNE HAUTE TOLERANCE**  
Chaque formule testée non irritante pour les yeux et pour la peau (tests spécifiques réalisés par des laboratoires indépendants).

✓ **UN PARFUM LEGER MIXTE SANS ALLERGENE**



### Les ingrédients que nous privilégions

- Les filtres solaires efficaces, bien tolérés et photo-stables
- Les filtres solaires faciles et agréables à appliquer pour que la protection soit un plaisir
- La vitamine E anti oxydante
- Les parfums sans allergène



### Les ingrédients que vous ne trouverez pas dans nos produits

- Les conservateurs parabènes
- Les filtres solaires PABA & oxybenzone
- Les huiles minérales
- La paraffine
- Le sodium laureth sulfate
- Les colorants synthétiques
- Les phtalates
- Les ingrédients d'origine animale
- Les parfums avec allergènes
- Les nanoparticules



# LE GOLF, UN ATOUT POUR LA SANTÉ ! \*

## LE SOLEIL, UN VRAI RISQUE SUR LE PARCOURS... \*\*

Golfeurs, vous êtes parmi les sportifs les plus exposés au soleil. Protégez-vous !

### 10 CONSEILS pour golfer en toute sécurité

**1**  Choisissez un indice de protection élevé.  
SPF 50+ pour le visage et les zones sensibles  
SPF 30 au minimum pour le corps.  
**Une protection solaire résistante à la sueur.**  
Ne coule pas dans les yeux (éviter les sprays pour le visage)  
Ne pique pas  
**Une protection contre les UVA et les UVB.**  
UVB = coups de soleil  
UVA = dommages en profondeur

**2**  Appliquez généreusement et avec soin sur les zones sensibles les plus exposées au soleil.  
Visage, ailes et bout de nez, oreilles, nuque, crâne, dos de la main, décolleté.


**3**  **Trou 9, réappliquez votre protection solaire.**  
SPF 50+ pour le visage et les zones sensibles.  
Toute protection solaire doit être ré-appliquée toutes les 2 heures. Il n'existe pas d'écran total, un produit solaire ne protège pas 100%.

**4**  **Départ tôt le matin ou tard l'après midi.**  
L'index UV atteint généralement son niveau maximum vers le midi solaire. Evitez de jouer entre 12 et 16 heures l'été ou protégez-vous efficacement.

**5**  **Evitez impérativement les coups de soleil.**  
Le coup de soleil est une brûlure provoquée par la surexposition de la peau aux UVB et aux UVA. Cette agression a des conséquences graves à long terme. Plus de 10% des golfeurs ont un cancer de la peau du visage non détecté\*.

**10**  **Surveillez vos taches et vos grains de beauté régulièrement.**  
En cas de doute montrez les à un dermatologue.

**9**  **Privilégiez manches longues et pantalons longs.**  
Relevez si besoin votre col pour protéger votre nuque.

**8**  **Portez si possible un chapeau à large bord ou une casquette large et protectrice de la nuque.**



DERMASWING®

**7**  **Portez systématiquement des lunettes de soleil protectrices.**  
Les lunettes de soleil doivent impérativement protéger les yeux, le contour des yeux, les sourcils.  
Privilégier des lunettes enveloppantes de degré 3 au minimum, portant la norme CE.

**6**  **Protégez vous-même si le temps est nuageux.**  
Les nuages laissent passer plus de 90 % des UV.  
Les UV ne chauffent pas. Ils peuvent provoquer des coups de soleil sans que l'on ne ressente la moindre sensation de chaleur. Même par temps couvert, protégez-vous.  
Il y a plus de mélanome en Bretagne que dans le Sud de la France !

[www.dermaswing.com](http://www.dermaswing.com)

1<sup>ère</sup> Protection Solaire Mains Libres Développée pour les Golfeurs  
Grip Propre - Résistant à la Sueur - Non Gras



Campagne de prévention réalisée par DERMASWING® en collaboration avec des dermatologues.

\* Le golf augmente l'espérance de vie : Golf, a game of life and death - reduced mortality in Swedish golf players. Farahmand et coll. Scand J Med Sci Sports. 2009;19(3):419-24

\*\* 10,7% des golfeurs ont un cancer de la peau non détecté : Skin cancer prevention and detection campaign at golf courses on Spain's Costa del Sol. Boz et coll. Actas Dermosifiliogr. 2015, 106(1):51-60



# DERMASWING®

## a décidé de s'investir dans la prévention solaire des golfeurs,

tout en communiquant sur l'impact globalement positif du Golf sur la santé.

DERMASWING® offre cette affiche à tous les golfs.



# DERMASWING®

LA PROTECTION SOLAIRE DES GOLFEURS

**NOUVEAUTÉ**  
**2018**  
**DERMASWING®**  
**COMPACT**



**PRÉSENTATION :**

Tube pinceau de 40 ml  
Prix public conseillé : 21 euros

Disponible sur  
[www.dermaswing.com](http://www.dermaswing.com)  
et dans votre proshop.

DERMASWING®  
existe aussi en format 50 ml.

**CONTACT PRESSE**

Laurence ROBERTY - TEL : + 33 (0)7 60 07 76 11- [contact@dermaswing.com](mailto:contact@dermaswing.com)



DERMASWING®

**OÙ TROUVER DERMASWING® ACTUELLEMENT ?**

**EN FRANCE :** Golf National, Golf de Divonne, Golf International de Pont Royal, Golf de la Vaucouleurs, Golf d'Aix- les-Bains, Aa Golf de Saint-Omer Club, Evian Masters Golf Club, Golf International Barrière La Baule, Joyenval Golf Club, Frégate Golf Club, Golf du Médoc Resort, Golf de Saint-Nom-la-Bretèche, Golfhôtel de Saint-Samson, Golf d'Hossegor, Golf Club Thumeries Moncheaux, Golf de Bondues, Golf de Chantilly, Garden Golf Forêt de Chantilly, Golf de Saint-Cloud, Golf de Royan, Golf de la Valdaine, Golf des Graves et du Sauternais, Golf Vittel Ermitage, Golf du Rochat, Golf de Téoula, Golf de Chiberta, U Golf Nantes Carquefou, Saint Malo Golf Resort, Golf du Kempferhof, Golf de Toulouse Seith, Golf de Marivaux, Golf de Feucherolles, Golf d'Étretat, Golf de Mont Griffon, Golf Blue Green Dunkerque, Golf de Lille metropole, Golf d'Houlgate, Golf de Caen, Golf de l'Odé, Golf de Baden, Golf de Rhuys-Kerver, Golf de Ploemeur Océan, Golf Saint-Laurent, Golf du Lac au Duc Ploërmel, Golf de Val Quéven, Golf Blue Green Rennes Saint-Jacques, Golf Ple-neuf- Val-Andre, Golf Les Fontenelles, Golf Nantes-Erdre, Golf de la Domangère, Golf Blue Green Pornic, Golf Port Bourgenay, Golf Savenay, Golf Le Croisic, Golf Avrillé, Golf Guerville, Golf Rueil Malmaison, Golf Marolles-en-Brie, Golf Belle-fontaine, Golf Saint- Aubin, Golf de Saint-Quentin-en-Yvelines, Golf Villennes-sur-Seine, Golf Villeray, Golf Tours-Ardrée, Golf Blue Green Mazières-en-Gâtine, Golf Domaine des Forges, Golf Club de Niort , Golf Mignaloux Beauvoir, Golf Blue Green Grand Lyon Chassieu, Golf Quétigny Grand Dijon, Golf Public du Val d'Amour, Golf de Saint- Étienne, Golf Grenoble-Seyssins, Golf du Grand Rodez, Golf Bordeaux-Lac, Golf de Gujan, Golf Blue Green Pau Artiguelouve, Golf de Pessac, Golf de Seignosse, Golf de la Marterrie, Golf de l'Estérel, Golf de Sainte-Maxime, Golf du château de Vigiers, Golf Club de Toulouse, Golf des Poursaudes, Golf Spirit, Golf de L'isle Adam, Golf du Domaine de Manville, Golf de Morfontaine, Golf de Courchevel, Exclusive golf du château de Cely, Golf de Fontainebleau, Golf de Bussy Saint George, Golf de Boutigny, Exclusive Golf de Lacanau, Golf de Villardeaux, Golf de la Carte, Golf de Chalon sur Saône, Golf de l'Île d'Or, Golf d'Omaha Beach, Golf de Meribel, Golf de Rougemont le Château, Golf des Etangs de Fiac, Golf du Château de Cherisey, Golf d'Avignon Château Blanc, Golf de Rochefort, Golf de la Ramée, Golf de Dieppe, Golf de Metz Technopole, La Route du Golf Rennes, Golf de Nancy Pulnoy, Golf de Saint Francois Guadeloupe ...

DERMASWING® est référencé Le Club Golf et Blue Green



**A L'INTERNATIONAL :** Suisse, Belgique, Luxembourg, Espagne, Ile Maurice...



## ACTAS Dermo-Sifiliográficas

Full English text available at  
www.actasdermo.org



### ORIGINAL ARTICLE

## Skin Cancer Prevention and Detection Campaign at Golf Courses on Spain's Costa del Sol<sup>☆</sup>



J. del Boz,<sup>\*</sup> T. Fernández-Morano, L. Padilla-España, M. Aguilar-Bernier, F. Rivas-Ruiz, M. de Troya-Martín

Servicios de Dermatología y Unidad de Apoyo a la Investigación, Hospital Costa del Sol, Marbella, Spain

Received 14 April 2014; accepted 29 June 2014

Available online 2 January 2015

#### KEYWORDS

Sun protection;  
Skin cancer;  
Cancer prevention

#### Abstract

**Background and objectives:** Skin cancer prevention and detection campaigns targeting specific groups are necessary and have proven to be more effective than those aimed at the general population. Interventions in outdoor tourist spots have proven successful, although none have specifically targeted golf courses. The aims of this study were to describe the risk profile of golfers and golf course workers and evaluate the impact of a skin cancer prevention and early detection intervention.

**Material and methods:** This was a cross-sectional descriptive study conducted at 6 golf courses. The intervention included a skin examination and completion of a questionnaire about demographic details, risk factors, and sun exposure and sun protection habits. Participants were also given advice on sun protection measures, self-examination, and use of sunscreens, and were asked about their satisfaction with the intervention and their intention to change their current behaviors. The effect was measured in terms of the diagnoses made, satisfaction with the intervention, reported intention to change, and potential effect in terms of existing risk factors.

**Results:** Of the 351 participants (57% golfers and 43% golf course workers), 70.4% had fair skin, 11.7% had a family history of skin cancer, and 8.5% had a personal history of skin cancer. Skin cancer and actinic keratoses were diagnosed in 10.7% and 40% of the golfers, respectively. The session was rated positively by 99.4% of the participants; 93.9% stated that they intended to improve their sun exposure habits and 93.4% said that they planned to examine their skin more frequently.

**Conclusions:** Our findings confirm that golf course workers and, in particular, golfers are an important target for skin cancer prevention campaigns. This is the first intervention to specifically target golf courses, and it proved to be both feasible and useful. Its success appears to be attributable to numerous factors: it was conducted at golf courses, had multiple components, and was preceded by a motivational campaign.

© 2014 Elsevier España, S.L.U. and AEDV. All rights reserved.